



CONVENIO MARCO ENTRE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE JOSE CLEMENTE PAZ Y UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS

Entre la **UNIVERSIDAD NACIONAL DE JOSE CLEMENTE PAZ**, en adelante “**UNPAZ**” con domicilio legal en la calle Leandro N. Alem 4731, José C. Paz, Provincia de Buenos Aires, Argentina, representada en este acto por su Rector Darío E. Kusinsky por una parte, y **UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS**, en adelante **UNICAMP**, representada en este acto por su Rector Paulo Cesar Montagner, RG 8.333.216-9, por la otra, ambas denominadas en conjunto “**LAS PARTES**”, acuerdan celebrar el presente Convenio Marco, en adelante el “**CONVENIO**”, ad referendum del Consejo Superior de la Universidad Nacional de José Clemente Paz, cuyos alcances y características se describen a continuación.

DECLARACIONES

LAS PARTES declaran:

- I- Que tienen la intención de estrechar vínculos y contribuir al desarrollo del intercambio en el campo de actividades comunes de enseñanza, investigación, académicas, culturales, extensión y conexas.
- II- Que de esta manera se da cumplimiento con la responsabilidad social del conocimiento, del que participan en alto grado ambas instituciones.
- III- Que se reconocen las personas ut supra mencionadas, como legalmente capaces para la celebración del presente convenio.

CLAUSULAS

PRIMERA: OBJETO

El “**CONVENIO**” tiene como finalidad establecer, promover y desarrollar actividades de colaboración y cooperación académica, docencia, extensión, cultural y social.

SEGUNDA: ACTIVIDADES CONJUNTAS

Las actividades se concentrarán preferentemente en los siguientes campos:

1. Prestación de asistencia técnica y otras modalidades de colaboración en el desarrollo de sus programas.

2. Programación y realización de cursos, seminarios, jornadas y congresos sobre temas de interés común.
3. Cooperación en investigación y estudio en las áreas de interés común de las partes.
4. Colaboración en la publicación y permuta de libros, folletos y materiales informativos, de carácter general o especializado que traten sobre temas referentes al objeto del referente convenio y a las actividades de ambas instituciones.
5. Toda otra acción que conlleve al mejor logro de los objetivos del **“CONVENIO”**.

En el caso de las movilidades, las y los participantes deberán contratar con un seguro de salud y repatriación en su país de origen y con anterioridad a la ejecución de la movilidad.

TERCERA: ACUERDOS ESPECIFICOS

Los objetivos mencionados se lograrán mediante Acuerdos Específicos donde se acordará la cantidad y tipos de tareas a realizarse, como así también sus alcances, plazos de ejecución, responsabilidades y obligaciones de **“LAS PARTES”** y los recursos económicos, técnicos, de infraestructura, logísticos y humanos que se requieran para la realización de cada una de ellos.

CUARTA: INDIVIDUALIDAD

I- **“LAS PARTES”** mantendrán su individualidad y autonomía en sus respectivas estructuras técnicas, académicas y administrativas. Así, cada una asumirá particularmente las responsabilidades que le correspondieran en forma exclusiva. Consiguientemente, no responderán por ningún hecho, acto, omisión, infracción, obligación o responsabilidad de ninguna especie atribuible a la otra parte.

II- **EL “CONVENIO”** no limita el derecho de **“LAS PARTES”** a la formalización de acuerdos semejantes con otras instituciones.

QUINTA: CONFIDENCIALIDAD

Las obligaciones de confidencialidad y las condiciones a cumplir para la difusión y publicación de los resultados de las actividades que se desarrollen, deberán ser



determinadas por **LAS PARTES** en los Acuerdos Específicos mencionados en la cláusula tercera.

SEXTA: PLAZO DE VIGENCIA

El “**CONVENIO**” tendrá una duración de cinco (5) años, a partir de la fecha de su suscripción, siendo renovable indefinidamente en forma automática por períodos similares de no mediar rescisión explícita, pudiendo cualquiera de “**LAS PARTES**” rescindirlo sin invocación de causa mediante una notificación fehaciente a la otra de tal determinación con una anticipación no menor a treinta (30) días del momento en que operará la misma. Esta rescisión no generará indemnización de ningún tipo ni afectará las acciones en curso.

SEPTIMA: RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS Y JURISDICCION

“**LAS PARTES**” deberán cumplir con sus obligaciones de buena fe, armoniosamente y en un clima de colaboración, confianza y mutuo respeto.

Si durante la ejecución de las actuaciones previstas en el presente Convenio de Colaboración surgieran diferencias de interpretación entre “**LAS PARTES**”, éstas acudirían a la negociación directa para superarlas. En el caso de que las discrepancias persistieran, serían sometidas a la decisión inapelable de un único árbitro, elegido de común acuerdo.

OCTAVA: NOTIFICACIÓN - DOMICILIOS

I- Todas y cada una de las notificaciones previstas en el “**CONVENIO**” serán cursadas por escrito entre “**LAS PARTES**” en los siguientes domicilios:

“**UNICAMP**”: Rua da Reitoria, 121 - Cidade Universitária “Zeferino Vaz” - Barão Geraldo, Campinas-SP, 13083-872-Brasil.

“**UNPAZ**”: Leandro N. Alem 4560, José Clemente Paz, Provincia de Buenos Aires (Mesa General de Entradas, Salidas y Archivos).

Cualquier modificación a los mismos, deberá comunicarse mediante notificación fehaciente a la otra parte.



II- “**LAS PARTES**” constituyen sus domicilios especiales en los lugares indicados precedentemente donde serán válidas todas las notificaciones judiciales y extrajudiciales que se practiquen.

De conformidad y previa lectura y ratificación, se firman dos (2) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad y Partido de José C. Paz, Provincia de Buenos Aires, a los días del mes de de 2025.-

Rector:

Rector:

Darío E. Kusinsky
Universidad Nacional de José C. Paz
Argentina

Paulo Cesar Montagner
Universidade Estadual de Campinas
Brasil



A autenticidade do documento pode ser conferida no site:
sigad.unicamp.br/verifica, informando o código verificador:
E18C6C14 E7F84D24 AC7EA8BE 7D4FF034



CONVÊNIO MARCO ENTRE A UNIVERSIDADE NACIONAL DE JOSE CLEMENTE PAZ E UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS

Entre a **UNIVERSIDADE NACIONAL DE JOSE CLEMENTE PAZ**, doravante denominada "**UNPAZ**" com domicílio legal na Rua Leandro N. Alem, 4731, José C. Paz, Província de Buenos Aires, Argentina, representada neste ato por seu Reitor Darío E. Kusinsky, de um lado, e **UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS**, doravante denominada **UNICAMP**, doravante representada neste ato por seu Reitor Paulo Cesar Montagner, RG 8.333.216-9, por outro lado, ambas referidas coletivamente como "**AS PARTES**", concordam em celebrar o presente Convênio Marco, doravante denominado "**CONVÊNIO**", ad referendum do Conselho Superior da Universidade Nacional de José Clemente Paz, cujo escopo e características são descritos a seguir.

DECLARAÇÕES

As PARTES declaram:

- I- Que pretendem fortalecer os vínculos e contribuir para o desenvolvimento do intercâmbio no campo das atividades comuns de ensino, pesquisa, acadêmicas, culturais, de extensão e afins.
- II- Dessa forma, a responsabilidade social do conhecimento, da qual ambas as instituições participam em um alto grau, é cumprida.
- III- Que as pessoas acima mencionadas são reconhecidas como legalmente capazes de estabelecer este convênio.

CLÁUSULAS

PRIMEIRA: OBJETO

O objetivo do "**CONVÊNIO**" é estabelecer, promover e desenvolver atividades de colaboração e cooperação acadêmica, de ensino, de extensão, culturais e sociais.

SEGUNDA: ATIVIDADES CONJUNTAS

As atividades se concentrarão preferencialmente nas seguintes áreas:

1. Fornecimento de assistência técnica e outras formas de colaboração no desenvolvimento de seus programas.
2. Programação e organização de cursos, seminários, conferências e congressos sobre assuntos de interesse comum.

3. Cooperação em pesquisa e estudo em áreas de interesse comum para as partes.
4. Colaboração na publicação e no intercâmbio de livros, folhetos e materiais informativos, de natureza geral ou especializada, que tratem de assuntos relacionados ao objeto do convênio e às atividades de ambas as instituições.
5. Qualquer outra ação que leve à melhor realização dos objetivos do **"CONVÊNIO"**.

Os participantes deverão contratar seguro de saúde e de repatriação no país de origem, antes da realização da mobilidade

TERCEIRA: DISPOSIÇÕES ESPECÍFICAS

Os objetivos acima mencionados serão alcançados por meio de Acordos Específicos, nos quais serão acordados a quantidade os tipos de tarefas a serem realizadas, bem como seu escopo, prazos, responsabilidades e obrigações de **"AS PARTES"** e os recursos econômicos, técnicos, de infraestrutura, logísticos e humanos necessários para a realização de cada uma delas.

QUARTA: INDIVIDUALIDADE

I- **"AS PARTES"** manterão sua individualidade e autonomia em suas respectivas estruturas técnicas, acadêmicas e administrativas. Assim, cada uma delas assumirá, em particular, as responsabilidades que lhe correspondam exclusivamente. Consequentemente, não responderão por qualquer fato, ato, omissão, infração, obrigação ou responsabilidade de qualquer natureza atribuível à outra parte.

II- O **"CONVÊNIO"** não limita o direito de **"AS PARTES"** não limita o direito das partes de formalizar acordos semelhantes com outras instituições

QUINTA: CONFIDENCIALIDADE

As obrigações de confidencialidade e as condições a serem cumpridas para a divulgação e publicação dos resultados das atividades a serem desenvolvidas serão determinadas pelas **PARTES** nos Acordos Específicos mencionados na cláusula terceira.

SEXTA: PERÍODO DE VALIDADE

O **"CONVÊNIO"** terá duração de 5 (cinco) anos, a partir da data de sua assinatura, sendo automaticamente renovável indefinidamente por períodos semelhantes na

ausência de rescisão explícita, e qualquer uma de **"AS PARTES"** poderá rescindi-lo sem justa causa por meio de uma notificação confiável à outra parte de tal determinação com uma antecipação não inferior a 30 (trinta) dias a partir do momento em que passará a funcionar.

Essa rescisão não dará origem a qualquer tipo de indenização e não afetará as ações em andamento.

SÉTIMA: SOLUÇÃO DE CONTROVÉRSIAS E JURISDIÇÃO

"AS PARTES" cumprirão suas obrigações de boa-fé, de forma harmoniosa e em um clima de cooperação, confiança e respeito mútuo.

Se, durante a execução das ações previstas neste Acordo de Colaboração, surgirem diferenças de interpretação entre **"AS PARTES"**, elas recorrerão à negociação direta para superá-las. Caso as discrepâncias persistam, elas serão submetidas à decisão irrecorrível de um único árbitro, escolhido de comum acordo.

OITAVA: NOTIFICAÇÃO - ENDEREÇOS

I- Toda e qualquer notificação prevista no **"CONVÊNIO"** deverá ser feita por escrito entre **"AS PARTES"** nos seguintes endereços:

"UNICAMP": Rua da Reitoria, 121 - Cidade Universitária "Zeferino Vaz" - Barão Geraldo, Campinas-SP, 13083-872-Brasil.

"UNPAZ": Leandro N. Alem 4560, José Clemente Paz, Província de Buenos Aires (Mesa Geral de Entrada, Saída e Arquivos).

Qualquer modificação nestes termos e condições deve ser comunicada à outra parte por meio de uma notificação confiável.

II- **"AS PARTES"** estabelecem seus domicílios especiais nos locais indicados acima, onde todas as notificações judiciais e extrajudiciais serão válidas.

Em conformidade e após a leitura e ratificação, duas (2) cópias do mesmo teor e para o mesmo efeito são assinadas na Cidade e no Distrito de José C. Paz, Província de Buenos Aires, no dia do mês de de 2025.



Rector:

Darío E. Kusinsky
Universidad Nacional de José C. Paz
Argentina

Rector:

Paulo Cesar Montagner
Universidade Estadual de Campinas
Brasil

www.unpaz.edu.ar | Leandro N. Alem 4560, José C. Paz. CP 1665



A autenticidade do documento pode ser conferida no site:
sigad.unicamp.br/verifica, informando o código verificador:
DF2FB0E2 6C464BAE A7BFAB08 428C9C39



Hoja de firmas